

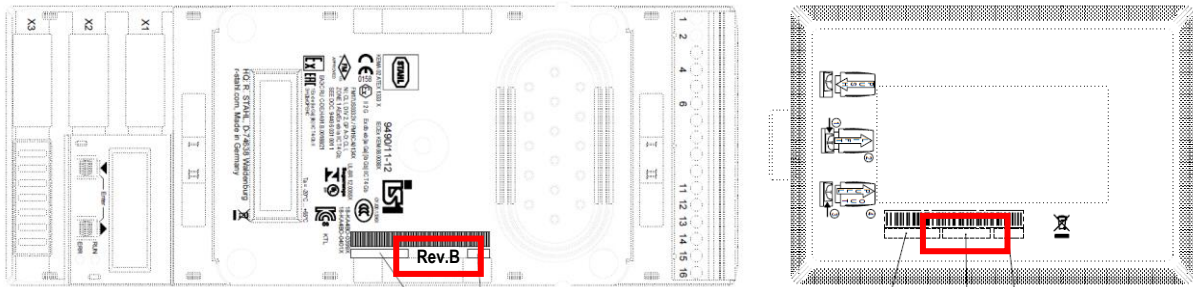
Wichtiger Hinweis –vor der Installation lesen!

Fehlerbeschreibung:

Bei Verwendung aktueller IS1+ Sockel der Ausführungen 9490/1*-12 mit Hardware **Rev. B** in Verbindung mit den CPM Baugruppen 9440/22 und Firmware **V0x-52** oder früher werden einige Sonderzeichen auf dem Display des Sockels falsch dargestellt:

Bedeutung	Korrekt	Falsch
Bargraph (analoge Werte)	■	■ blinkend
Pfeil	->	ü
Unterstrich	—	⸘
Punkt	.	é

Position der Hardware-Revision beim Sockel 9492 und der Firmware Version beim CPM 9440/22:



Auswirkungen:

Es gibt keinerlei funktionelle oder sicherheitstechnische Einschränkungen. Lediglich einige Zeichen auf dem Display werden eventuell nicht korrekt dargestellt. Die Funktion der Geräte ist weiterhin gewährleistet.

Abhilfe:

Die CPM Baugruppe 9440/22 muss mit Firmware **V0x.53** oder höher betrieben werden. Die Firmware Version kann über die Kennzeichnung am CPM (siehe Abbildung, oben rechts), über PROFIBUS I&M Funktionen (z.B. mit dem IS1+ DTM) oder über den IS Wizard ermittelt werden.

Download der aktuellen Firmware mit Firmware Update-Anleitung und Update Tool unter r-stahl.com,
 PRODUKTE/Automation Interfaces- und Systemlösungen/Remote I/O ➔ DOWNLOADS ➔ SOFTWARE
<https://r-stahl.com/de/global/produkte/automation-interfaces-und-systemloesungen/remote-io/>

Support: support.automation@r-stahl.com
 +49 7942 943-4123
r-stahl.com

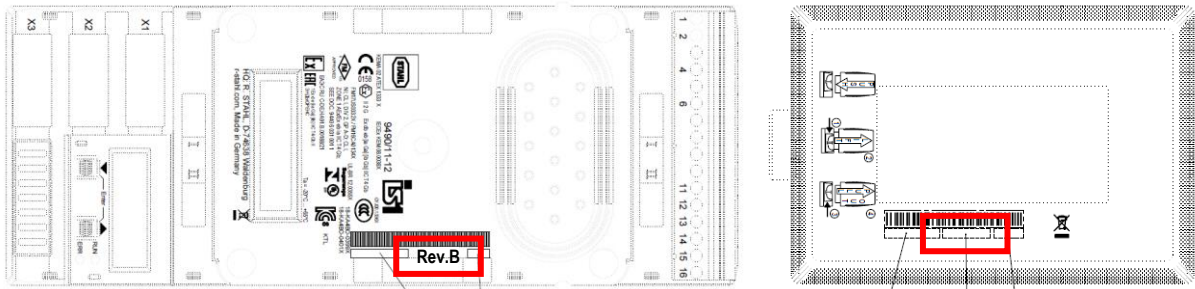
Important Notice – read before installation!

Description of failure:

When using current IS1+ sockets of versions 9490/1*-12 with hardware **Rev. B** in combination with the CPM units 9440/22 and firmware **V0x-52** or earlier, some special characters are displayed incorrectly on the display of the socket:

Description	correct	wrong
Bargraph (analog values)	■	■ flashing
Arrow	->	ü
Underscore	_	ſ
Point	.	é

Position of the hardware revision on socket 9492 and firmware version on CPM 9440/22:



Effects:

There are no functional or safety restrictions. Only some characters on the display may not be shown correctly. The function of the units is still guaranteed.

Solution:

The CPM 9440/22 should run on firmware **V0x.53** or higher. The firmware version can be identified by the marking on the CPM (see picture at the top, right), by PROFIBUS I&M functions (e.g. with the IS1+ DTM) or by the IS Wizard tool.

The latest firmware with firmware update manual and the download tool are available at r-stahl.com:
 PRODUCTS/Automation Interfaces and Solutions/Remote I/O ➔ DOWNLOADS ➔ SOFTWARE:
<https://r-stahl.com/de/global/produkte/automation-interfaces-und-systemloesungen/remote-io/>

Support: support.automation@r-stahl.com
 +49 7942 943-4123
[r-stahl.com](https://www.r-stahl.com)